

KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN

Bella Picco

Multifunktions-Küchenmaschine
Multifunction Food Mixer

10031897 10031898

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALT

Technische Daten 3
Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Auspacken und aufstellen 7
Bedienung 7
Gerät reinigen 10
Hinweise zur Entsorgung 11

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10031897	10031898
Stromversorgung	220 -240 V~ 50 Hz	

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur für den beschriebenen Verwendungszweck.
- Überprüfen Sie, ob die erforderliche Netzspannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie nur ein Zubehörteil auf einmal.
- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Vorsicht! Missbrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.

Besondere Hinweise für dieses Gerät

- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf durch Kinder nicht benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernschaltsystem wie zum Beispiel einer Funksteckdose betrieben werden.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Tauchen Sie das Grundgerät nie in Wasser.
- Verwenden Sie keinesfalls scheuernde, ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

Schutz vor Stromschlägen

- Wenn das Gerät beschädigt ist, darf das Gerät keinesfalls benutzt werden. Lassen Sie das Gerät in diesem Falle von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- In das Innere des Grundgerätes dürfen keinesfalls Wasser oder andere Flüssigkeiten gelangen. Daher: niemals im Freien einsetzen niemals das Grundgerät in Wasser eintauchen niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie Trinkgläser, Vasen etc. auf das Gerät stellen niemals in sehr feuchter Umgebung einsetzen niemals in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen, da Spritzwasser in das Gerät gelangen könnte.
- Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker heraus.
- Ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nie geknickt oder gequetscht wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen (z. B. Herdplatten) fern.

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur dann ist das Gerät völlig stromfrei.

Schutz vor Verletzungen

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nie zur Stolperfalle wird oder sich jemand darin verfangen oder darauf treten kann.
- Vermeiden Sie während des Betriebes den Kontakt mit den beweglichen Teilen des Gerätes wie Kneithaken, Schneebesen oder Rührbesen. Hände oder Haare könnten in das Gerät gezogen werden und zu Verletzungen führen. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn der Spritzschutz bei Verwendung der Rührschüssel eingesetzt ist.
- Den Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, nach jedem Gebrauch, bei einer Störung während des Betriebes, vor jeder Reinigung, jedem Zusammenbau und jedem Auseinandernehmen, vor jedem Zubehörwechsel.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie z. B. von Mitarbeitern in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen in landwirtschaftlichen Betrieben, von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen, in Frühstückspensionen.

Sachschäden

Achtung! Um Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie folgende Bestimmungen.

1. Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenen, trockenen und rutschfesten Fläche auf, damit das Gerät weder umfallen noch herunterrutschen kann.
2. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Herdplatte.
3. Verwenden Sie das Rührwerk nie ohne Inhalt. Dadurch könnte der Motor überhitzen.
4. Stellen Sie das Gerät nicht um, solange sich noch Speisen oder Teig im Gerät befinden.
5. Überfüllen Sie die Rührschüssel nicht, da sonst der Inhalt herausgeschleudert werden kann.

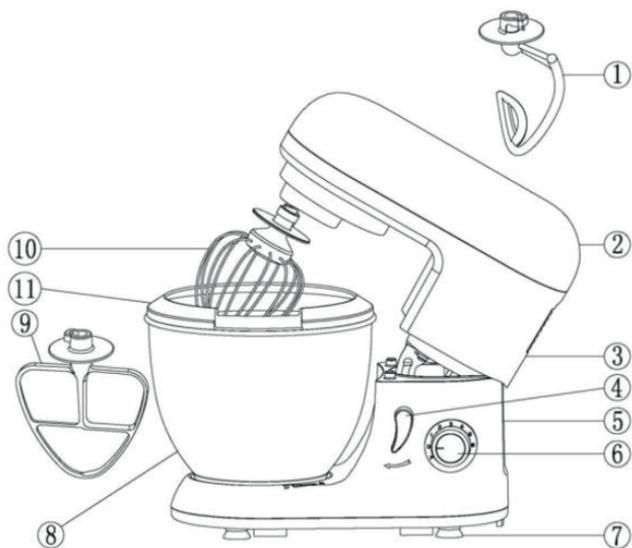
Kurzzeitbetrieb

- Das Gerät ist für Kurzzeitbetrieb (KB 4 Min.) ausgelegt, d. h. Sie können es max. 4 Minuten benutzen. Dann muss das Gerät zum Abkühlen ausgeschaltet werden. Nach ausreichender Abkühlzeit ist das Gerät wieder einsatzbereit.

Anschluss

- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Kethaken
- 2 Obere Abdeckung
- 3 Antriebsarm
- 4 Entriegelungshebel
- 5 Grundgerät
- 6 Geschwindigkeitsregler mit Ein/AusFunktion
- 7 Saugfüße
- 8 Rührschüssel
- 9 Rührbesen
- 10 Schneebesen
- 11 Spritzschutz

AUSPACKEN UND AUFSTELLEN

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Schneebesens
- Spritzschutz
- Überprüfen Sie, dass das Gerät keine Beschädigungen aufweist.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und rutschfesten Fläche auf, damit das Gerät weder umfallen noch herunterrutschen kann.
- Überprüfen Sie, dass der Geschwindigkeitsregler auf "0" steht.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.

BEDIENUNG

Gerät zusammenbauen

1. Betätigen Sie den Entriegelungshebel und klappen Sie den Antriebsarm nach oben.



2. Um die Rührschüssel einzusetzen, setzen Sie sie in das Grundgerät.
3. Verriegeln Sie die Rührschüssel, indem Sie sie etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.

Achtung

Verwenden Sie die Rührschüssel nie ohne aufgesetzten Spritzschutz. Es könnte sonst Mixgut herausgeschleudert werden.

4. Setzen Sie den Spritzschutz von unten auf den Antriebsarm. Die Einfüllöffnung mit Klappe soll in Richtung des Geschwindigkeitsreglers zeigen.
5. Drücken Sie den Spritzschutz etwas fest, bis er einrastet.
6. Wählen Sie den geeigneten Rührreinsatz aus:
 Knethaken: Für schwere Teige, z. B. Brotteig
 Schneebesens: Zum Aufschlagen von Sahne, Eiweiß etc.
 Rührbesen: Für mittlere bis leichte Teige, z. B.



- Kuchenteig oder Pfannkuchenteig.
7. Setzen Sie den Rührreinsatz von unten in die entsprechende Aufnahme im Antriebsarm.

Achten Sie darauf, dass die kleinen Mitnehmer am Schaft des Rührreinsatzes in den Querschlitz der Aufnahme eingeführt werden.



Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Gerät auseinanderbauen

1. Betätigen Sie den Entriegelungshebel und klappen Sie den Antriebsarm nach oben.
2. Um einen Rührreinsatz zu entnehmen, drücken Sie ihn etwas hinein und entriegeln ihn mit einer leichten Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entnehmen Sie den Rührreinsatz.
4. Um den Spritzschutz abzunehmen, ziehen Sie ihn nach unten ab. Ziehen Sie dabei zuerst den hinteren Teil des Spritzschutzes etwas nach unten.
5. Entriegeln Sie die Rührschüssel, indem Sie sie etwas im Uhrzeigersinn drehen.
6. Entnehmen Sie die Rührschüssel.
7. Betätigen Sie den Entriegelungshebel und klappen Sie den Antriebsarm nach unten in die Arbeitsstellung.

Geschwindigkeit regeln, ein- und ausschalten

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler nach rechts drehen.
2. Beginnen Sie mit einer etwas langsameren Geschwindigkeit beim Rühren und erhöhen Sie erst danach die Geschwindigkeit

Empfehlungen für Geschwindigkeiten

Geschw.	Einsatz	Beschreibung
1-3	alle Kneithaken	<p>Startstellung bei allen Rührvorgängen.</p> <p>- Bei der Zugabe von Zutaten.</p> <p>Knetten und Mischen von festem Teig oder festeren Zutaten</p> <p>Zutaten</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0.5 kg Weizenmehl • 0.3 kg lauwarmes Wasser <p>Zubereitung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zutaten in die Rührschüssel geben. 2. Spritzschutz und Kneithaken einsetzen. 3. Geschwindigkeitseinstellung: <ul style="list-style-type: none"> zuerst, Auf Stufe 1 30 Sekunden durchkneten. zweite, Auf Stufe 2 30 Sekunden durchkneten. dritte, Auf Stufe 3 3 Minuten durchkneten
4-6/ Impuls	Schneebeesen	<ul style="list-style-type: none"> • Schlagsahne • Eiweiß • Mayonnaise • schaumig schlagen von Butter <p>Zutaten</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8 Eiweiß <p>Zubereitung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eiweiß in die Rührschüssel geben. 2. Spritzschutz und Schneebeesen einsetzen. 3. Eiweiß auf Stufe 6 in 4 Minuten steif schlagen.

GERÄT REINIGEN



Warnung! Um die Gefahr eines elektrischen Schlages, einer Verletzung oder einer Beschädigung zu vermeiden:
Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
Tauchen Sie das Grundgerät nie in Wasser.

- Verwenden Sie keinesfalls scheuernde, ätzende oder kratzende Reinigungsmittel. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

Grundgerät reinigen

1. Reinigen Sie das Grundgerät mit einem feuchten Lappen. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
2. Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
3. Benutzen Sie das Grundgerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

Spritzschutz, Knethaken, Schneebesen und Rührbesen reinigen

Diese Teile sind nicht spülmaschineneeignet.

1. Legen Sie die Teile in kaltes oder lauwarmes Wasser, um die Teigreste einzuweichen.

Hinweis: Sie können dem Wasser auch etwas Spülmittel zugeben.

2. Entfernen Sie die eingeweichten Teigreste mit einer Spülbürste.
3. Spülen Sie mit klarem Wasser nach.
4. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie erneut benutzen.

Rührschüssel reinigen

Die Rührschüssel ist aus Edelstahl und kann im Spülbecken gereinigt werden.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

CONTENTS

Technical Data	12
Safety Advice	13
Product Overview	15
Unpacking and setting up	16
Operation	16
Cleaning the appliance	19
Disposal Considerations	20

TECHNICAL DATA

Item number	10031897	10031898
Power supply	220 -240 V~ 50 Hz	

SAFETY ADVICE

General information

- Use the appliance only for the purpose described.
- To prevent damage, check that the mains voltage required is compatible with your mains voltage.
- Only use one attachment at a time!
- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- Caution! Any misuse can cause severe personal injury.

Special information about this appliance

- The appliance may only be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
- Children must not be permitted to operate the appliance. The appliance and its power cord must be kept well away from children.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- The appliance must not be operated with an external timer or separate remote control system such as a remote control socket
- Always remove the power supply plug from the mains socket before starting to clean the appliance.
- Never immerse base unit in water.
- Never use abrasive, corrosive or scratching cleaning materials.
- They could damage the appliance.

Protection against electric shock

Warning! The following safety information is intended to protect you against electric shock.

- The appliance must not under any circumstances be used if it is damaged. Have the device repaired in such cases by a qualified specialist.
- If the mains cable for this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a person with similar qualifications in order to avoid a hazard.
- Under no circumstances should water or other liquids get into the base unit.
For this reason:
 - never use it outdoors
 - never immerse the base unit in water
 - never place containers filled with liquid, such as drinking glasses, vases etc. on the appliance
 - never use in very humid environments
 - never use in the immediate vicinity of a kitchen sink, bath, shower or a swimming pool, as water may splash into the appliance
- If liquid should enter the appliance, unplug the mains plug immediately and have the appliance repaired by a qualified technician.

- Never touch the appliance, the mains cable or the mains plug with wet hands.
- Always unplug it by pulling out the plug, never pull on the cable itself.
- Ensure that the mains cable is not kinked, twisted or crushed.
- Keep the mains cable away from hot surfaces, such as the top of a stove.
- If you are not going to use the appliance for a while, remove the plug from the wall socket. Only then is the appliance completely free of current.

Preventing injury

Warning! To avoid injury, please observe the following information.

- Make sure that the mains cable never becomes a trip hazard, that no-one can get tangled in it or tread on it.
- During operation, avoid contact with the moving parts of the appliance such as the dough hook, balloon whisk or beater. Your hands or hair could be drawn into the appliance, leading to injuries. Only ever switch the appliance on if you have correctly fitted the splash guard when using the mixing bowl.
- Always remove the plug from the wall socket when there is no supervision, after each cycle of use, in case of any malfunction, before cleaning, assembling or disassembling the appliance, before changing any attachment.
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as by staff members in shops, offices and other similar working environments, in agricultural working environments, by customers in hotels, motels etc. and similar establishments, in bed-and breakfast type environment.

Material damage

Warning! Follow the instructions given below to prevent material damage.

- Only place the appliance on a level, dry, non-slip surface to stop the appliance falling over or sliding off.
- Do not place the appliance on top of a hot stove.
- Never use the mixer when empty. This might cause the motor to overheat.
- Do not move the appliance if food or pastry is still inside.
- Do not overfill the mixing bowl as the contents might otherwise be ejected.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.

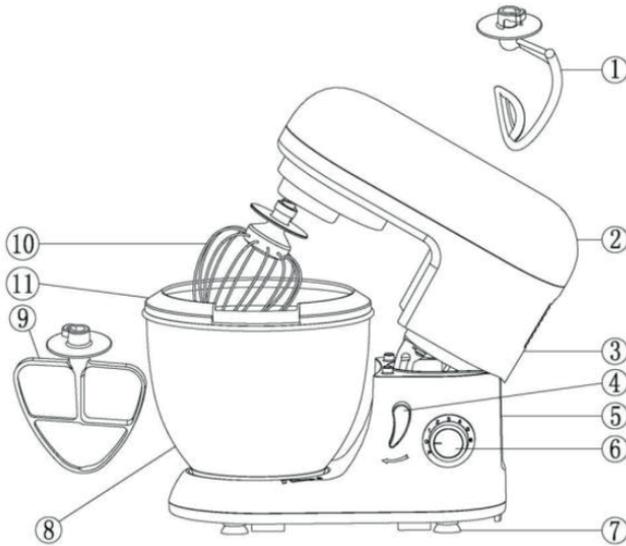
Short-time operation

The appliance has been designed for short-term operation only, ie it should not be operated continuously for more than 4 minutes. Switch off the appliance afterwards and allow the motor to cool down before switching it on again.

Connection to the mains supply

Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.

PRODUCT OVERVIEW



- 1 Dough hook
- 2 Top cover
- 3 Drive arm
- 4 Unlock lever
- 5 Base unit
- 6 Speed controller with on/off function
- 7 Suction feet
- 8 Mixing bowl
- 9 Beater
- 10 Balloon whisk
- 11 Splash guard

UNPACKING AND SETTING UP

- Unpack the appliance from the packaging.
- Remove the transport packaging.
- Check that the appliance shows no signs of damage.
- Place the appliance on a level, dry, non-slip surface so that the appliance can neither fall over nor slide off.
- Check that the speed controller is set to "0".
- Put the plug in a suitable socket,
- The appliance is now ready to use.

OPERATION

Assembling the appliance

1. Press the unlock lever and swing up the drive arm.
2. To fit the mixing bowl, insert it in the base unit.
3. Lock the mixing bowl by rotating it slightly anti-clockwise until it engages.



Be careful

Never use the mixing bowl without the splash guard in position. Otherwise food might be ejected.

4. Fit the splash guard onto the drive arm from below. The filling opening with flap should point towards the speed controller.
5. Press on the splash guard until it engages.
6. Select the appropriate attachment:
 Dough hook: For heavy dough, e.g. bread dough
 Balloon whisk: For whipping cream, beating egg whites, etc.
 Beater: For medium to light dough/batter, e.g. batter for (pan) cakes.
7. Fit the attachment into the appropriate opening in the drive arm from below. When doing so, make sure that the little lugs on the shaft of the attachment are inserted into the crosswise slot of the opening.



8. Press the attachment lightly in and turn clockwise until it engages.
9. Press the unlock lever and swing the drive arm down into the working position.



The appliance is now ready to use.

Dismantle appliance

1. Press the unlock lever and swing up the drive arm.
2. To remove an attachment, press lightly in again and unlock by turning anticlockwise slightly.
3. Remove the attachment.
4. To remove the splash guard, pull it downwards. When doing so, first pull the splash guard down at the back slightly.
5. Unlock the mixing bowl by rotating slightly in a clockwise direction.
6. Remove the mixing bowl.
7. Press the unlock lever and swing the drive arm down into the working position.

Regulating speed, switching on and off

1. Switch the appliance on by turning the speed controller to the right.
2. Start off at a slightly slower speed when mixing and then increase.

Recommendations for speed levels

Speed	Attachment	Description
1-3	all dough hooks	<p>Starting position for all mixing operations. - When adding ingredients. Dough hook - Kneading and mixing firm dough or ingredients.</p> <p>Ingredients</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0.5 kg plain flour • 0.3 kg lukewarm water <p>Preparation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Put the ingredients in the mixing bowl. 2. Fit the splash guard and dough hook. 3. Speed: 1st, knead for 30s on level 1. 2nd, knead for 30s on level 2. 3rd, knead for 3 minutes on level 3.
4-6/ Impuls	Balloon whisk	<ul style="list-style-type: none"> • Whipping cream • button - Egg whites • Mayonnaise • Beating butter until fluffy <p>Ingredients</p> <ul style="list-style-type: none"> • 18 egg whites <p>Preparation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Put the egg whites in the mixing bowl. 2. Fit the splash guard and the balloon whisk. 3. Beat the egg whites at level 6 for 4 minutes until stiff.

CLEANING THE APPLIANCE



Warning! To prevent the risk of electric shock, injury or damage:
Disconnect the power supply plug from the mains socket before
cleaning.
Never immerse the base unit in water.

- Never use scouring, corrosive or abrasive cleaning materials as these could damage the appliance.

Cleaning the base unit

1. Clean the base unit with a damp cloth. A little detergent may also be used.
2. Wipe over with clean water.
3. Do not use the base unit again until it is completely dry.

Cleaning the splash guard, dough hook, balloon whisk and beater

The splash guard, the dough hook, balloon whisk and beater are not dishwasher-safe.

1. Put the parts in cold or lukewarm water to soften dough residues.

Note You can also add a little detergent to the water.

2. Remove softened dough residues with a washing-up brush.
3. Rinse off with clean water.
4. Allow parts to dry completely before using them again.

Cleaning the mixing bowl

The mixing bowl is made of stainless steel and can be cleaned in the sink.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany

This product is conform to the following European Directives:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

KLARSTEIN NIESTR
TEIN NIESTR KLAR
KLARSTEIN NIESTR
TEIN NIESTR KLAR
KLARSTEIN NIESTR
TEIN NIESTR KLAR
KLARSTEIN NIESTR